

Título	Proyecto de formulario modelo recomendado para las solicitudes de cooperación (Convenio HCCH sobre Protección de Niños de 1996) y nota explicativa
Documento	Doc. Prel. N.º 11 de julio de 2023
Autor	OP
Punto de la Agenda	Por determinarse
Mandatos	CyR N.º 41 de la Séptima Reunión de la Comisión Especial sobre el funcionamiento práctico de los Convenios de 1980 y 1996
Objetivo	<p>Presentar un proyecto de formulario modelo recomendado para las solicitudes de cooperación a los Miembros de la HCCH y Partes contratantes del Convenio sobre Protección de Niños de 1996, a fin de que sea aprobado en la Octava Reunión de la Comisión Especial de octubre de 2023.</p> <p>Se invita a los Miembros de la HCCH y a los Estados contratantes a enviar sus comentarios, indicando el número del punto al que se refieren, a secretariat@hcch.net. La fecha límite es el 8 de septiembre de 2023 y el asunto del correo electrónico debe decir: “CE 2023 – formulario cooperación 1996 – [nombre del Estado]”</p>
Acción requerida	<p>Decisión <input type="checkbox"/></p> <p>Aprobación <input type="checkbox"/></p> <p>Discusión <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Acción / finalización <input type="checkbox"/></p> <p>A título informativo <input type="checkbox"/></p>
Anexos	Anexo I – Formulario modelo para las solicitudes de cooperación
Documentos relacionados	<ul style="list-style-type: none"> - Doc. Prel. N.º 9 de julio de 2023 - Proyecto de Perfil de País para el Convenio sobre Protección de Niños de 1996 - Doc. Prel. N.º 10 de julio de 2023 - Revisión del formulario modelo recomendado para las solicitudes de restitución y nuevo formulario modelo recomendado para las solicitudes relativas al derecho de visita (Convenio HCCH sobre Sustracción de Niños de 1980) y nota explicativa

Proyecto de formulario modelo recomendado para las solicitudes de cooperación (Convenio HCCH sobre Protección de Niños de 1996) y nota explicativa

Nota explicativa

I. Antecedentes

- 1 En la Séptima Reunión de la Comisión Especial sobre el funcionamiento práctico del Convenio sobre Sustracción de Niños de 1980 y del Convenio sobre Protección de Niños de 1996 (CE de 2017), se discutió la elaboración de un formulario modelo para las solicitudes de cooperación para facilitar el intercambio de información entre las autoridades de los Estados contratantes del Convenio sobre Protección de Niños de 1996 (Convenio de 1996).¹ La discusión surgió a raíz de la pregunta 23 del *Cuestionario sobre el funcionamiento práctico del Convenio de 1996* (Doc. Prel. N.º 1 de diciembre de 2016), en la que se solicitó información a los Estados sobre las dificultades o cuestiones que habían surgido a la hora de facilitar u obtener informes o información conforme a los artículos 32, 33 o 34. Ante el apoyo general de los participantes en la CE a la elaboración de un formulario modelo para las solicitudes de cooperación, la CE de 2017 adoptó la Conclusión y Recomendación (CyR) N.º 41:

“La Comisión Especial recomienda que la Oficina Permanente, en consulta con los Estados contratantes interesados, elabore un formulario modelo de solicitud de cooperación que pueda ser utilizado para cualquier solicitud que se presente en el marco del Convenio de 1996.”

- 2 Siguiendo esta recomendación, la OP elaboró un proyecto de formulario modelo para las solicitudes de cooperación para consulta con los Miembros de la HCCH y los Estados contratantes del Convenio sobre Protección de Niños de 1996. El proyecto de formulario modelo para las solicitudes de cooperación será discutido en la Octava Reunión de la Comisión Especial en octubre de 2023 con vistas a su aprobación. La idea del proyecto de formulario modelo para las solicitudes de cooperación es ofrecer un modelo compacto que se recomienda (es decir, que no es obligatorio) para ayudar a las Autoridades Centrales a presentar solicitudes de conformidad con los artículos 30 a 32 y 34 a 36 del Convenio de 1996. El proyecto del formulario modelo recomendado para las solicitudes de cooperación se acompaña en el Anexo I.

II. Exclusión del ámbito de aplicación

- 3 La OP excluyó las solicitudes de colocación transfronteriza (artículo 33 del Convenio de 1996) del proyecto de formulario modelo recomendado para las solicitudes de cooperación. A pesar de la referencia a “cualquier solicitud que se presente en el marco del Convenio de 1996” en el texto de la CyR N.º 41, la discusión que motivó esta CyR se ciñó a las solicitudes presentadas en virtud de los artículos 32, 34 y 35 del Convenio de 1996.² Además, las solicitudes presentadas en virtud del artículo 33 —por su naturaleza, especificidad y complejidad— pueden requerir un análisis

¹ Véase *2017 SC Report of Meeting No 7*, párr. 4, “*Requests submitted under Articles 32, 34 and 35 (Prel. Doc. No 1 [CE de 2017] Questions 20, 28 and 29)*”, discutido en el punto n.º 16 de la agenda “Cooperación entre las Autoridades Centrales designadas en virtud del Convenio de 1996”, disponible en el Portal Seguro del sitio web de la HCCH en www.hcch.net, en “Reuniones de la Comisión Especial”, y luego en “Comisiones Especiales anteriores sobre el Convenio sobre Sustracción de Niños de 1980 y el Convenio sobre Protección de los Niños de 1996”.

² La OP también ha sugerido que el formulario se utilice para las actividades de cooperación previstas en el art. 36 del Convenio. Para ello, ha añadido una casilla en “Tipo de solicitud y/u otro asunto de cooperación” donde se hace referencia a la situación en que “La Autoridad Central requirente desea proporcionar información sobre el peligro al que está expuesto el niño y las medidas de protección adoptadas o en vías de adoptarse en el Estado requirente cuando la residencia habitual o presencia del niño ha cambiado al Estado requerido (art. 36)”.

específico y diferenciado de los demás artículos sobre cooperación del Convenio de 1996. Por esta razón, el proyecto de formulario modelo presenta una indicación clara en su encabezamiento de que está orientado a “solicitudes entre Autoridades Centrales en virtud de los artículos 30 a 32 y 34 a 36” con una nota a pie de página en la que se explica que no debe utilizarse para las solicitudes del artículo 33.

III. Correspondencia con otros formularios y documentos de la CE

- 4 La redacción de este proyecto de formulario coincide —en la medida de lo posible y con las adaptaciones necesarias— con la utilizada en la versión revisada de los formularios de restitución y derechos de visita del Convenio sobre Sustracción de Niños de 1980 (Doc. Prel. N.º 10 de julio de 2023). En la medida de lo posible, también se corresponde con la redacción de la lista de servicios prestados por las Autoridades Centrales del Convenio de 1996 que figura en el proyecto de Perfil de País para dicho Convenio, punto 7.5 (Doc. Prel. N.º 9 de julio de 2023).
- 5 Siguiendo la misma metodología que en los formularios de restitución y derechos de visita, el proyecto de formulario modelo recomendado para las solicitudes de cooperación permite al Estado requirente cumplimentar una solicitud para varios niños. La estructura de casillas para marcar permitiría —al igual que en el caso de los formularios de restitución y derechos de visita— que las Autoridades Centrales completen dichos formularios en línea, al margen de la posibilidad de presentar el formulario por vía electrónica. Cabe señalar que, si este formulario se facilitara en diferentes idiomas, se reducirían los costos de traducción para las Autoridades Centrales.³

IV. Posibles CyR para consideración de la CE de 2023

- 6 La CE aprueba el formulario modelo recomendado de solicitud de cooperación para las solicitudes presentadas en virtud de los artículos 30 a 32 y 34 a 36 del Convenio sobre Protección de Niños de 1996, conforme a lo sugerido en el Doc. Prel. N.º 11 de julio de 2023.

³ Véase 2017 SC Report of Meeting No 7, párr. 9.

ANEXO I

CONVENIO HCCH SOBRE PROTECCIÓN DE NIÑOS DE 1996

FORMULARIO MODELO RECOMENDADO PARA LAS SOLICITUDES DE COOPERACIÓN

Para las solicitudes entre Autoridades Centrales que se presenten en virtud de los artículos 30 a 32 y 34 a 36⁴

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

1. Identificación de la solicitud

Número de expediente en el Estado requirente	[Debe completarse al enviar el formulario]
Número de expediente en el Estado requerido	[Debe completarse al recibir el formulario]
Nombre del solicitante o solicitantes	Haga clic aquí para escribir.
Iniciales del niño ⁵	Haga clic aquí para escribir.
¿Esta solicitud es confidencial? Según el artículo 42, "Las autoridades a las que se transmitan informaciones garantizarán su confidencialidad conforme a la ley de su Estado".	<input type="checkbox"/> Sí. Proporcione la información necesaria relativa a la no divulgación de información relacionada con la presente solicitud, de conformidad con la ley del Estado requirente: Haga clic aquí para escribir. <input type="checkbox"/> No.

2. Autoridad Central requirente

Estado	Elija uno.
Unidad territorial (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Entidad o departamento gubernamental	Haga clic aquí para escribir.
Dirección	Haga clic aquí para escribir.
Persona de contacto 1 <i>Para la presente solicitud</i>	Nombre y cargo: Haga clic aquí para escribir. Datos de contacto directo: Haga clic aquí para escribir. Idiomas preferidos para la comunicación: Haga clic aquí para escribir.
Persona de contacto 2 <i>Para la presente solicitud</i>	Nombre y cargo: Haga clic aquí para escribir. Datos de contacto directo: Haga clic aquí para escribir. Idiomas preferidos para la comunicación: Haga clic aquí para escribir.

⁴ Este formulario modelo de solicitud de cooperación puede utilizarse para solicitudes generales en el marco del Convenio HCCH sobre Protección de Niños de 1996. **No** debe utilizarse en los casos de la consulta obligatoria del art. 33 del Convenio, cuando una autoridad competente en virtud de los arts. 5 a 10 contemple una colocación que vaya a tener lugar en otro Estado contratante.

⁵ Si la presente solicitud atañe a más de un niño, incluya las iniciales de todos ellos. En tal caso, la palabra "niño" en este formulario debe entenderse como "niños". En este documento, toda referencia a "niño" o "niños" debe entenderse como comprensiva de niño(s), niña(s) o adolescente(s).

Otra información pertinente sobre la Autoridad Central requirente para la presente solicitud	Haga clic aquí para escribir.
--	-------------------------------

3. Autoridad Central requerida

Estado	Elija uno.
Unidad territorial (si procede):	Haga clic aquí para escribir.
Entidad o departamento gubernamental	Haga clic aquí para escribir.
Dirección	Haga clic aquí para escribir.
Razones que motivan la solicitud	<input type="checkbox"/> El niño ha sido localizado, o podría ser localizado, en el Estado requerido <input type="checkbox"/> Bienes del niño situados en el Estado requerido <input type="checkbox"/> El niño posee la nacionalidad del Estado requerido <input type="checkbox"/> El niño tiene su residencia habitual en el Estado requerido <input type="checkbox"/> El niño o el miembro de la familia ha residido en el Estado requerido <input type="checkbox"/> El niño tiene otro tipo de vínculo con el Estado requerido <input type="checkbox"/> El Estado requerido conoce de una demanda de divorcio o separación de cuerpos de los padres del niño o de anulación de su matrimonio <input type="checkbox"/> Hay o ha habido otros procedimientos en el Estado requerido relacionados con la persona o los bienes del niño <input type="checkbox"/> Otras: Haga clic aquí para escribir.

4. Solicitud y cooperación

Tipo de solicitud y/o otro asunto de cooperación <i>Marque todas las casillas que correspondan</i>	<input type="checkbox"/> Solicitud relativa al derecho de custodia , incluido el derecho relativos al cuidado de la persona del niño <input type="checkbox"/> Solicitud para organizar o garantizar el ejercicio efectivo del derecho de visita en el Estado requerido <input type="checkbox"/> Solicitud relativa a un niño que ha sufrido una sustracción internacional <input type="checkbox"/> Solicitud relativa a un niño fugado, abandonado o víctima de trata <input type="checkbox"/> Solicitud de informe sobre la situación de un niño que tiene su residencia habitual en el Estado requerido <input type="checkbox"/> Solicitud relativa a un niño refugiado, desplazado internacionalmente o sin residencia habitual <input type="checkbox"/> Solicitud relativa a los bienes del niño
--	---

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

	<input type="checkbox"/> Solicitud para que las autoridades competentes del Estado requerido decidan sobre el reconocimiento o no reconocimiento de una medida adoptada en el Estado requirente <input type="checkbox"/> Solicitud para que las autoridades competentes del Estado requerido declaren a las medidas adoptadas en el Estado requirente ejecutorias o registradas a los fines de ejecución . <input type="checkbox"/> La Autoridad Central requirente desea proporcionar información sobre el peligro al que está expuesto el niño y las medidas de protección adoptadas o en vías de adoptarse en el Estado requirente cuando la residencia habitual o presencia del niño ha cambiado al Estado requerido (art. 36) <input type="checkbox"/> Otras: Haga clic aquí para escribir.
<p>¿Se considera que el niño está en riesgo de sufrir algún daño en la actualidad?</p>	<input type="checkbox"/> Sí Por favor, explique: Haga clic aquí para escribir. <input type="checkbox"/> No
<p>¿Podría estar expuesto a otros daños? En caso afirmativo, ¿de qué tipo?</p>	<input type="checkbox"/> Sí Por favor, explique: Haga clic aquí para escribir. <input type="checkbox"/> No
<p>Servicios solicitados <i>Marque todas las casillas que correspondan</i></p>	<input type="checkbox"/> Asistencia para obtener información sobre las leyes y procedimientos del Estado requerido relativos a la protección de niños <input type="checkbox"/> Establecimiento de contacto con la Autoridad Central y/o las autoridades competentes en el Estado requerido para averiguar el tipo de asistencia y servicios que dichas autoridades podrían prestar <input type="checkbox"/> Transmisión de la solicitud a la Autoridad Central o a las autoridades competentes del Estado requerido <input type="checkbox"/> Asistencia para localizar al niño cuando es posible que se encuentre en el territorio del Estado requerido y necesite protección <input type="checkbox"/> Asistencia para obtener información relevante para la protección del niño cuando dicha información esté disponible en el Estado requerido (p. ej., procedimientos judiciales previos que afecten al niño) <input type="checkbox"/> Información sobre la idoneidad de un progenitor que reside en el Estado requerido para ejercer el derecho de visita y sobre las condiciones en las que se ejercerá dicho derecho de visita <input type="checkbox"/> Asistencia para la adopción de medidas provisionales o urgentes de protección, en particular en cuanto a su implementación <input type="checkbox"/> Asistencia para lograr el retorno del niño al país de su residencia habitual

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

	<input type="checkbox"/> Asistencia para obtener asesoramiento jurídico privado o servicios de mediación, cuando sea necesario en el Estado requerido <input type="checkbox"/> Asistencia para conceder o facilitar la obtención de asistencia jurídica en el Estado requerido <input type="checkbox"/> Asistencia para iniciar un procedimiento judicial o administrativo en el Estado requerido <input type="checkbox"/> Asistencia en la adopción de las medidas administrativas necesarias para proteger al niño <input type="checkbox"/> Asistencia relativa al reconocimiento y ejecución de decisiones en el Estado requerido <input type="checkbox"/> Asistencia relativa a las solicitudes presentadas en virtud de los artículos 8 y 9 del Convenio <input type="checkbox"/> Asistencia para obtener el certificado previsto en el artículo 40 o, en el caso en que la Autoridad Central sea competente para elaborar el certificado, una solicitud de expedición del certificado <input type="checkbox"/> Remisión a otras organizaciones gubernamentales y/o no gubernamentales para obtener asistencia en el Estado requerido <input type="checkbox"/> Otros:
Proporcione cualquier otra información que estime necesaria para esta solicitud	Haga clic aquí para escribir.

5. Información relativa al niño al que se refiere la solicitud

Si la solicitud se refiere a más de dos niños, añada más filas según proceda

Niño (1)			
Identidad del niño			
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.		
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.		
Apodo	Haga clic aquí para escribir.		
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]		
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.		
Género	Haga clic aquí para escribir.		
Documento(s) de identidad, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.		
Documento(s) de viaje, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.		
Lugar de residencia habitual	Haga clic aquí para escribir.		
Idioma(s) (indique para cada uno: dominio oral, escrito, comprensión)	Haga clic aquí para escribir.		
Descripción física del niño			
<i>Complete esta sección únicamente si es relevante para la solicitud (p. ej., para localizar al niño)</i>			
Altura	Haga clic aquí para escribir.	Peso	Haga clic aquí para escribir.
Color de pelo	Haga clic aquí para escribir.	Color de ojos	Haga clic aquí para escribir.

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

Otras características (p. ej., cicatrices o marcas de nacimiento)	Haga clic aquí para escribir.		
Problemas de salud (de ser necesario, proporcione más información en otra hoja)	Haga clic aquí para escribir.		
¿Se adjuntan fotos recientes del niño?	<input type="checkbox"/> Sí Indique, si lo sabe, cuándo se tomaron las fotos: Haga clic aquí para escribir. <input type="checkbox"/> No		
Padres, tutores, acogedores o guardadores			
¿El cuidado del niño está a cargo de sus padres o tutores?	<input type="checkbox"/> Sí, el cuidado del niño está a cargo de uno o ambos padres <input type="checkbox"/> Sí, el cuidado del niño está a cargo de un tutor o de una institución (p. ej., en el caso de una modalidad de acogimiento alternativo) Proporcione información sobre la persona o institución a quien se encargue el cuidado del niño y en qué condiciones o circunstancias: Haga clic aquí para escribir. <input type="checkbox"/> No. Proporcione información sobre la situación del niño: Haga clic aquí para escribir.		
Información adicional			
Proporcione cualquier otra información que estime necesaria sobre el niño (p. ej., si tiene hermanos)	Haga clic aquí para escribir.		
Niño (2) <i>Completar si procede</i>			
Identidad del niño			
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.		
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.		
Apodo	Haga clic aquí para escribir.		
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]		
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.		
Género	Haga clic aquí para escribir.		
Documento(s) de identidad, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.		
Documento(s) de viaje, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.		
Lugar de residencia habitual	Haga clic aquí para escribir.		
Idioma(s) (indique para cada uno: habla, escritura, comprensión)	Haga clic aquí para escribir.		
Descripción física del niño <i>Complete esta sección únicamente si es relevante para la solicitud (p. ej., para localizar al niño)</i>			
Altura	Haga clic aquí para escribir.	Peso	Haga clic aquí para escribir.
Color de pelo	Haga clic aquí para escribir.	Color de ojos	Haga clic aquí para escribir.
Otras características (p. ej., cicatrices o marcas de nacimiento)	Haga clic aquí para escribir.		
Problemas de salud (de ser necesario, proporcione más información en otra hoja)	Haga clic aquí para escribir.		

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

¿Se adjuntan fotos recientes del niño?	<input type="checkbox"/> Sí Indique, si lo sabe, cuándo se tomaron las fotos: Haga clic aquí para escribir. <input type="checkbox"/> No
Padres, tutores, acogedores o guardadores	
¿El cuidado del niño está a cargo de sus padres o tutores?	<input type="checkbox"/> Sí, el cuidado del niño está a cargo de uno o ambos padres <input type="checkbox"/> Sí, el cuidado del niño está a cargo de un tutor o de una institución (p. ej., en el caso de una modalidad de acogimiento alternativo) Proporcione información sobre la persona o institución a quien se encargue el cuidado del niño y en qué condiciones o circunstancias: Haga clic aquí para escribir. <input type="checkbox"/> No. Proporcione información sobre la situación del niño: Haga clic aquí para escribir.
Información adicional	
Proporcione cualquier otra información que estime necesaria sobre el niño (p. ej., si tiene hermanos)	Haga clic aquí para escribir.

6. Solicitante

Si la solicitud concierne a más de un solicitante, añada más filas según proceda

Identidad y datos de contacto del solicitante	
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Relación con el niño	<input type="checkbox"/> Madre <input type="checkbox"/> Padre <input type="checkbox"/> Tutor <input type="checkbox"/> Otra. Por favor, precise: Haga clic aquí para escribir.
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Género	Haga clic aquí para escribir.
Documento(s) de identidad, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Documento(s) de viaje, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Dirección (si se trata de una institución, incluya el nombre de una persona de contacto)	Haga clic aquí para escribir.
Números de teléfono	Celular/móvil: Haga clic aquí para escribir. Fijo: Haga clic aquí para escribir. Profesional: Haga clic aquí para escribir.
Dirección de correo electrónico	Haga clic aquí para escribir.
Número de fax	Haga clic aquí para escribir.
Idioma(s) (indique para cada uno: habla, escritura, comprensión)	Haga clic aquí para escribir.

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

Asesor jurídico del solicitante, si procede	
¿El solicitante cuenta con la asistencia de un asesor jurídico?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Indique el nombre, título y cualquier otra información relevante: Haga clic aquí para escribir.

7. Padres, tutores, acogedores o guardadores

Padre/Madre (1)	
¿Esta persona ya figura en la sección 6 más arriba? <i>En caso afirmativo, pase a "Padre (2)"</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Relación con el niño	<input type="checkbox"/> Madre <input type="checkbox"/> Padre
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Género	Haga clic aquí para escribir.
Documento(s) de identidad, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Documento(s) de viaje, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Idioma(s) (indique para cada uno: dominio oral, escrito, comprensión)	Haga clic aquí para escribir.
Padre/Madre (2)	
¿Esta persona ya figura en la sección 6 más arriba? <i>En caso afirmativo, pase a "Estado civil de los padres"</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Relación con el niño	<input type="checkbox"/> Madre <input type="checkbox"/> Padre
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Género	Haga clic aquí para escribir.
Documento(s) de identidad, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Documento(s) de viaje, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Idioma(s) (indique para cada uno: dominio oral, escrito, comprensión)	Haga clic aquí para escribir.
Estado civil de los padres	
Estado	<input type="checkbox"/> Casados <input type="checkbox"/> Otra forma de unión (p. ej., pareja de hecho registrada) <input type="checkbox"/> Pareja de hecho <input type="checkbox"/> Divorciados <input type="checkbox"/> Separados <input type="checkbox"/> Otro: Haga clic aquí para escribir.

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

¿Hay un procedimiento de divorcio en curso —ya sea judicial o de resolución alternativa de controversias (p. ej., mediación)— que pueda afectar el derecho de custodia del niño al que se refiere esta solicitud?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No. Por favor, precise: Haga clic aquí para escribir.
Tutor, acogedor o guardador	
<i>Si la solicitud concierne a más de un tutor, acogedor o guardador añada más filas según proceda</i>	
¿Esta persona ya figura en la sección 6 más arriba? <i>En caso afirmativo, pase a la sección siguiente</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Relación con el niño	Por favor, precise: Haga clic aquí para escribir.
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Género	Haga clic aquí para escribir.
Documento(s) de identidad, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Documento(s) de viaje, número(s) y fechas de validez (si procede)	Haga clic aquí para escribir.
Idioma(s) (indique para cada uno: dominio oral, escrito, comprensión)	Haga clic aquí para escribir.

8. Otra información relevante para la solicitud

¿Hay procedimientos administrativos o judiciales en curso en el Estado requirente que no fueron mencionados en las secciones anteriores y que son relevantes para la presente solicitud?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No. Por favor, explique: Haga clic aquí para escribir.
¿Ha estado el niño alguna vez en contacto con las autoridades de protección?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No. Por favor, explique: Haga clic aquí para escribir.
Proporcione cualquier otra información relevante para la solicitud y adjunte la documentación necesaria (p. ej., copias de decisiones judiciales por las que se adoptaron medidas de protección)	Haga clic aquí para escribir.

Firma del empleado de la Autoridad Central: Haga clic aquí para escribir.

Nombre completo del empleado de la Autoridad Central: Haga clic aquí para escribir.

Lugar: Haga clic aquí para escribir.

Fecha: Haga clic aquí para escribir.

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

Anexos

Lista de documentos adjuntos a este formulario¹

1	Del niño
(a)	<input type="checkbox"/> Copia de los documentos de identidad/de viaje del niño
(b)	<input type="checkbox"/> Copia del certificado de nacimiento del niño
(c)	<input type="checkbox"/> Copia de decisiones y/o acuerdos pertinentes relativos al niño (p. ej., decisiones judiciales en las que se atribuyen derechos de custodia y de visita, en las que se designa a un tutor o se determina el acogimiento alternativo del niño, en las que se ordenan medidas de protección o la restitución del niño al país de su residencia habitual)
(d)	<input type="checkbox"/> Fotografía reciente del niño
(e)	<input type="checkbox"/> Copia de la receta médica para un tratamiento u otra documentación médica que sea relevante para la solicitud, si procede
(f)	<input type="checkbox"/> Copia de certificados o registros escolares
(g)	<input type="checkbox"/> Otros: Haga clic aquí para escribir.
2	Del solicitante
(a)	<input type="checkbox"/> Copia de documentos de identidad del solicitante
(b)	<input type="checkbox"/> Formulario de asistencia jurídica, si procede
(c)	<input type="checkbox"/> Poder, si procede
(d)	<input type="checkbox"/> Otros: Haga clic aquí para escribir.
3	De los padres
(a)	<input type="checkbox"/> Copia del certificado de matrimonio o de pareja de hecho registrada, si procede
(b)	<input type="checkbox"/> Copia de la sentencia de divorcio o del documento oficial en el que conste la extinción de la pareja de hecho (si procede)
(c)	<input type="checkbox"/> Otros: Haga clic aquí para escribir.
4	Otros documentos <i>Agregue más filas si es necesario</i>
(a)	<input type="checkbox"/> Haga clic aquí para escribir.
(b)	<input type="checkbox"/> Haga clic aquí para escribir.

¹ Conforme a lo dispuesto en el art. 43 del Convenio, "Los documentos transmitidos o expedidos en aplicación del Convenio estarán exentos de legalización o cualquier otra formalidad análoga". Esta lista se ofrece a título de ejemplo y no pretende ser exhaustiva ni obligatoria.